

小口袋大世界丛书

荣获美国纽约科学院第18届儿童科学读物奖
世界最新畅销儿童科学读物



电影和电视的秘密



DIANYING HE DIANSHI DE MIMI



湖南少年儿童出版社





Odile Limousin

Danièle Neumann /文

Francois Vincent /图

© 1987 by Editions Gallimard

Simplified Chinese Copyright © 2002

by Hunan Juvenile & Children's Publishing House

电影和电视的秘密

湖南少年儿童出版社出版

湖南省新华书店发行

湖南彩印厂印刷

开本：889×1194 1/40 印张：1

2002年5月第1版

2002年5月第1版第1次印刷

ISBN7—5358—2199—5/J·420

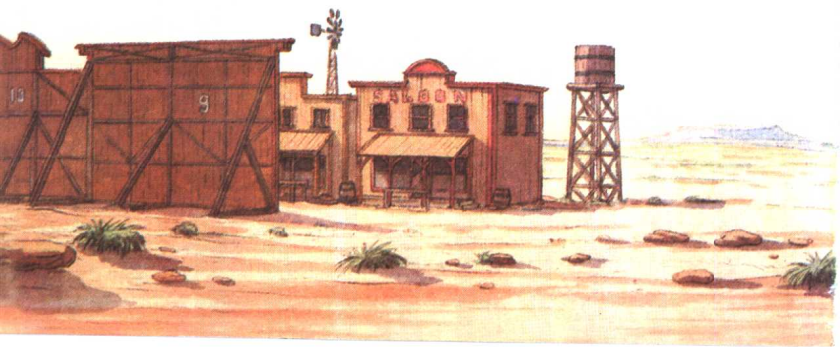
责任编辑：冯小竹 封面设计：吴尚学

印数：1—7000 定价：4.20元（全套20本：84.00元）

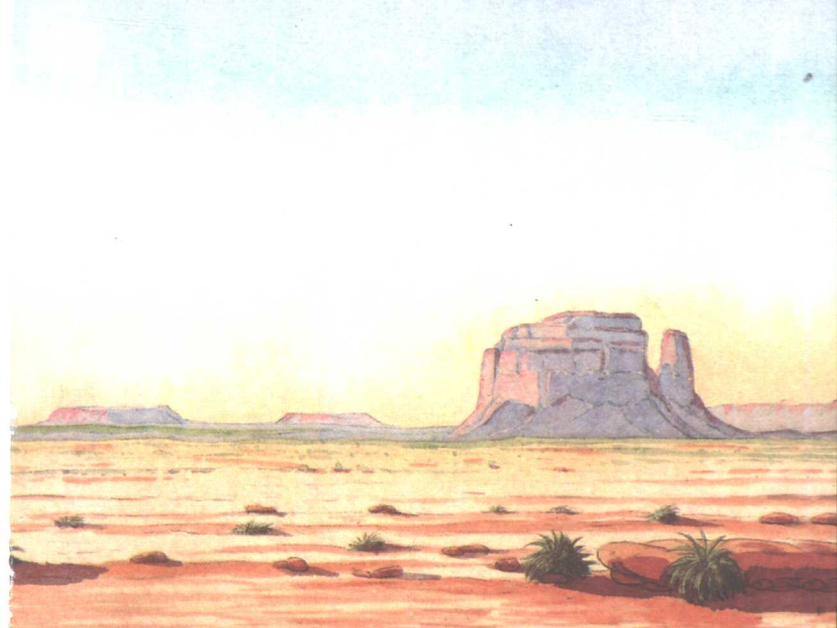
本书若有印刷、装订错误，可向承印厂调换。

小口袋大世界丛书

1. 灌木丛下的动物
2. 五种感官
3. 地底下的动物
4. 动物建筑师
5. 勤劳的小动物
6. 动物的迁徙
7. 可爱的小动物
8. 动物变变变
9. 自然观察日记
10. 海边生物
11. 蓝色的海洋
12. 神秘的高山
13. 交通工具
14. 太空探险
15. 星星和月亮
16. 撒哈拉沙漠
17. 称一称，量一量
18. 睡觉和做梦
19. 钱币的历史
20. 保护野生动物



21. 爱斯基摩人
22. 电影和电视的秘密
23. 奇妙的机器——人体
24. 恐龙的世界
25. 金属的秘密
26. 花的世界
27. 石油的旅行
28. 火山爆发了
29. 消防队员出动了
30. 生活在阳光下
31. 夜行性动物
32. 人口稀少的地方
33. 转动的轮子
34. 猴子和人猿
35. 大自然的时钟——树
36. 鸟和巢
37. 纸的故事
38. 毛毛虫的一生
39. 鲸、海豚和海豹
40. 空气的魔术









电影和电视的秘密

diàn shì jié mù hé diàn yǐng
电 视 节 目 和 电 影
shì zēn yàng zhì zuò chū lái de ?
是 怎 样 制 作 出 来 的 ？

电视好像在变魔术

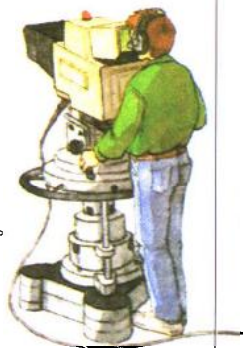
dāng nǐ xiǎng kàn diàn shì de shí hou , zhǐ yào qīng
当 你 想 看 电 视 的 时 候 ， 只 要 轻
qīng àn xià diàn yuán kāi guān , mǎ shàng jiù huì yǒu cǎi sè
轻 按 下 电 源 开 关 ， 马 上 就 会 有 彩 色
huà miàn chū xiàn zài yīng guāng mù shàng 。 bù lùn nǐ xiǎng kàn
画 面 出 现 在 荧 光 幕 上 。 不 论 你 想 看
yāng shì , hú nán wèi shì , fèng huáng wèi shì , dōu yǒu
央 视 、 湖 南 卫 视 、 凤 凰 卫 视 ， 都 有
xǔ duō jié mù gōng nǐ xuǎn zé 。
许 多 节 目 供 你 选 择 。

gèng bàng de shì , nǐ kě yǐ yòng lù xiàng jī bǎ
更 棒 的 是 ， 你 可 以 用 录 像 机 把
nǐ shuì jiào huò bù zài jiā shí bō fàng de jié mù lù xià
你 睡 觉 或 不 在 家 时 播 放 的 节 目 录 下
lái , nà me nǐ jiù kě yǐ suí shí xīn shǎng le 。
来 ， 那 么 你 就 可 以 随 时 欣 赏 了 。

nǎ lái nà me duō de mó shù shī ràng diàn shì yīng mù
哪 来 那 么 多 的 魔 术 师 让 电 视 荧 幕
biàn chū zhè me duō de huā yàng lái ne ?
变 出 这 么 多 的 花 样 来 呢 ？

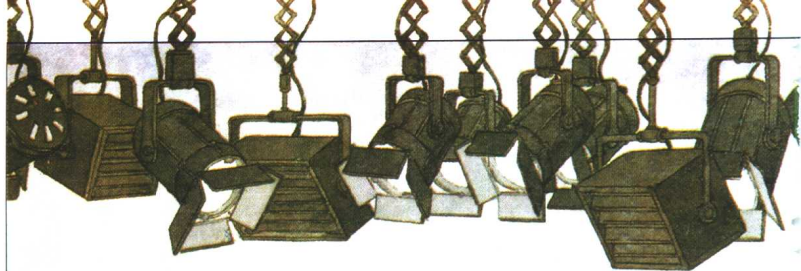
xiàn zài jiù ràng wǒ men dào shè yǐng péng
现 在 就 让 我 们 到 摄 影 棚
lǐ qù kàn yī kàn ba !
里 去 看 一 看 吧 ！

摄影师站在摄影机的后面，准备拍摄。



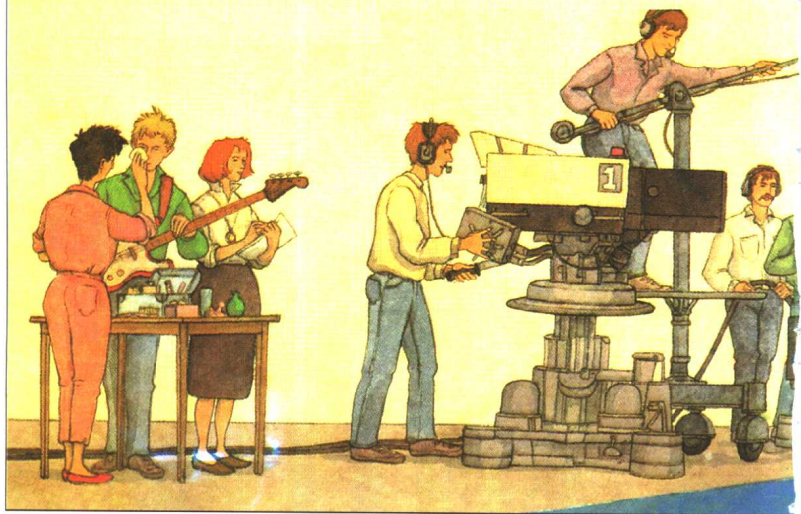
如果你家的电视机附有遥控器，
你就可以舒服地坐在椅子上，随心所
欲地选择节目了。

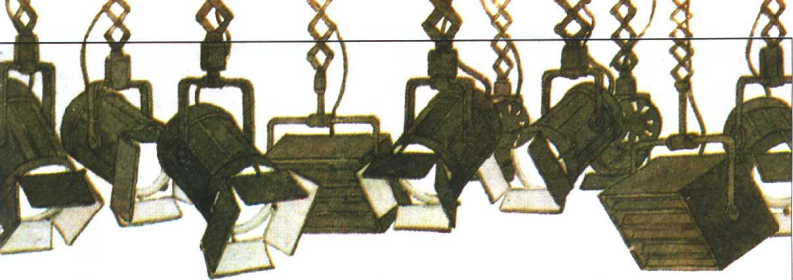




电视摄影棚

80% 的电视节目都是在这里制作的。摄影棚里的人很忙碌，摄影师把摄影机放在适当的位置，以便拍到最好的画面。制作助理的手里拿着剧本，脖子上挂着计时器，察看所有的工作是不是都准确无误地进行着。





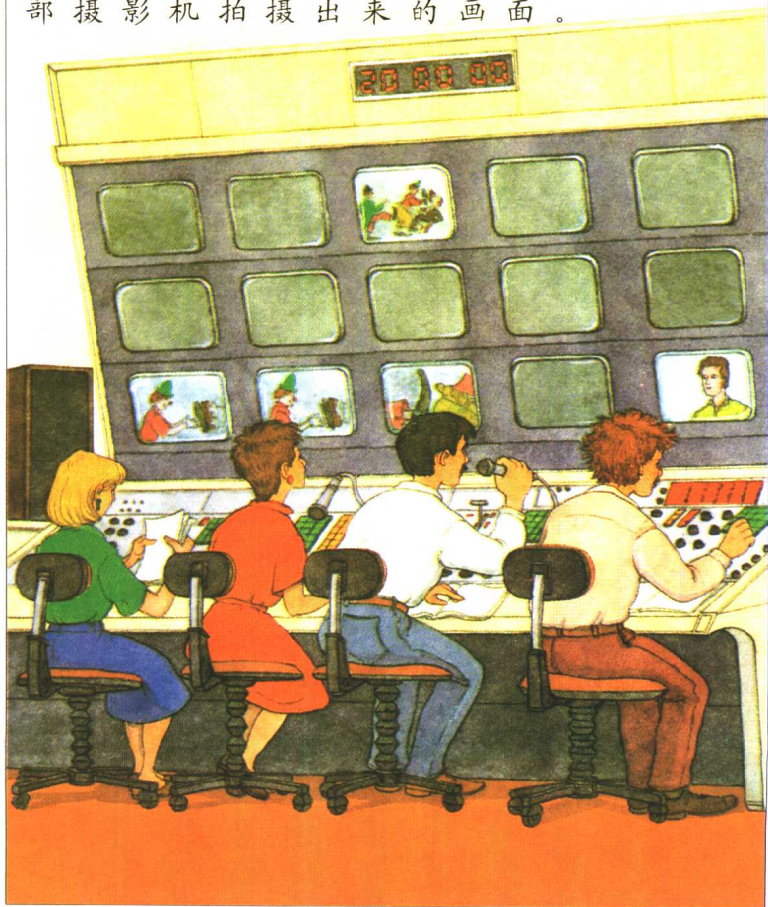
dēngguāng shī yī zhào zhǐ shì yòngcháng gān zǐ tiáo
灯光师依照指示，用长杆子调
zhěng xuán guà zài tiān huā bǎn shàng de diàn dēng wèi zhì fù
整悬挂在天花板上的电灯位置；负
zé shōu yīn de rén yě huì ná zhe guà yǒu mài kè fēng de
责收音的人也会拿着挂有麦克风的
cháng gān zǐ zhǎo yī gè shì dāng de shōu yīn wèi zhì
长杆子，找一个适当的收音位置，
cái bù huì shǐ mài kè fēng chū xiàn zài huà miàn zhōng
才不会使麦克风出现在画面中。

suǒ yǒu de shì xiàng dōu zhǔn bèi hǎo le yǐ hòu zhù
所有的事项都准备好了以后，助
lǐ dǎo bō xiàn chǎng zhǐ dǎo dà hǎn yī shēng ān
理导播（现场指导）大喊一声，安
jìng bìng qiě yòng shǒu shì àn shì yǎn yuán kāi shǐ biǎo yǎn
静，并且用手势暗示演员，开始表演。



谁负责节目的导播

jié mù zhì zuò rén huì xiān zuò hǎo jì huà biǎo rán
节 目 制 作 人 会 先 做 好 计 划 表 ， 然
hòu dǎo bō zài jué dìng yòng shén me fāng shì bǎ jù běn biǎo
后 导 播 再 决 定 用 什 么 方 式 把 剧 本 表
xiàn chéng wǒ men kàn de dào de huà miàn zài shè yǐng péng
现 成 我 们 看 得 到 的 画 面 。 在 摄 影 棚
kòng zhì shì lì měi gè rén dōu zhuān xīn zhù shì zhe měi
控 制 室 里 ， 每 个 人 都 专 心 注 视 着 每
bù shè yǐng jī pāi shè chū lái de huà miàn 。
部 摄 影 机 拍 摄 出 来 的 画 面 。



zhì zuò rén 、 dǎo bō 、 jié mù
制 作 人 、 导 播 、 节 目

zhù lǐ jiǎn jiē shī hé jì shù zhǐ dǎo
助 理 、 剪 接 师 和 技 术 指 导

yuán dōu zuò zài kòng zhì shì lǐ tā men
员 都 坐 在 控 制 室 里 ， 他 们

bì xū jiān dū měi yī jiàn shì qing de jìn
必 须 监 督 每 一 件 事 情 的 进

xíng zài tā men miàn qián yǒu yī liè liè
行 。 在 他 们 面 前 有 一 列 列

de yíng mù jiān shì qì yíng mù shàng huì
的 荧 幕 监 视 器 ， 荧 幕 上 会

chū xiàn bù tóng shè yǐng jī pāi chū lái de
出 现 不 同 摄 影 机 拍 出 来 的

huà miàn 。 dǎo bō huì tōng guo mài kè fēng
画 面 。 导 播 会 通 过 麦 克 风

gào su shè yǐng shī bǎ shè yǐng jī tuī
告 诉 摄 影 师 把 摄 影 机 推

jìn lā yuǎn huò lái gè tè xiě dēng
近 、 拉 远 或 来 个 特 写 等 。

jiǎn jiē shī gēn jù dǎo bō de yāo qiú ,
剪 接 师 根 据 导 播 的 要 求 ，

bǎ huà miàn zhào shùn xù jiē hǎo jīng guò
把 画 面 照 顺 序 接 好 。 经 过

tā men de tiāo xuǎn jiǎn jiē zhī hòu ,
他 们 的 挑 选 、 剪 接 之 后 ，

cái biàn chéng wǒ men kàn dào de jié mù
才 变 成 我 们 看 到 的 节 目 。

tōng cháng wǒ men zài jiā lǐ kàn dào
通 常 我 们 在 家 里 看 到

de jié mù dōu shì shì xiān lù zhì hǎo
的 节 目 都 是 事 先 录 制 好

de , dàn yǒu xiē jié mù shì xiàn chǎng shí
的 ， 但 有 些 节 目 是 现 场 实

kuàng zhuǎn bō de , lì rú xīn wén bào
况 转 播 的 ， 例 如 新 闻 报

dào ào yùn huì hé shì jiè shào bàng
道 、 奥 运 会 和 世 界 少 棒

sài dēng 等 。





上山下海的摄影人员

bìng bù shì suǒ yǒu diàn shì jié mù dōu shì zài shè
 并不是所有电视节目都是在摄
 yǐng péng li lù zhì de , gōng zuò rén yuán jīng cháng yào chū
 影棚里录制的，工作人员经常要出
 wài jǐng huò zuò hù wài zhuǎn bō , lì rú zhuǎn bō zú qiú
 外景或做户外转播，例如转播足球
 sài hù wài jìng sài biàn lùn huì děng tā men zài
 赛、户外竞赛、辩论会等。他们在
 huò guì chē li jiā zhuāng le xǔ duō shè bèi , pù zhì chéng
 货柜车里加装了许多设备，布置成
 yī gè yí dòng shì de shè yǐng péng , zhè liàng tè shū de
 一个移动式的摄影棚，这辆特殊的
 huò guì chē jiào zuò diàn shì zhuǎn bō chē 。
 货柜车叫做电视转播车。



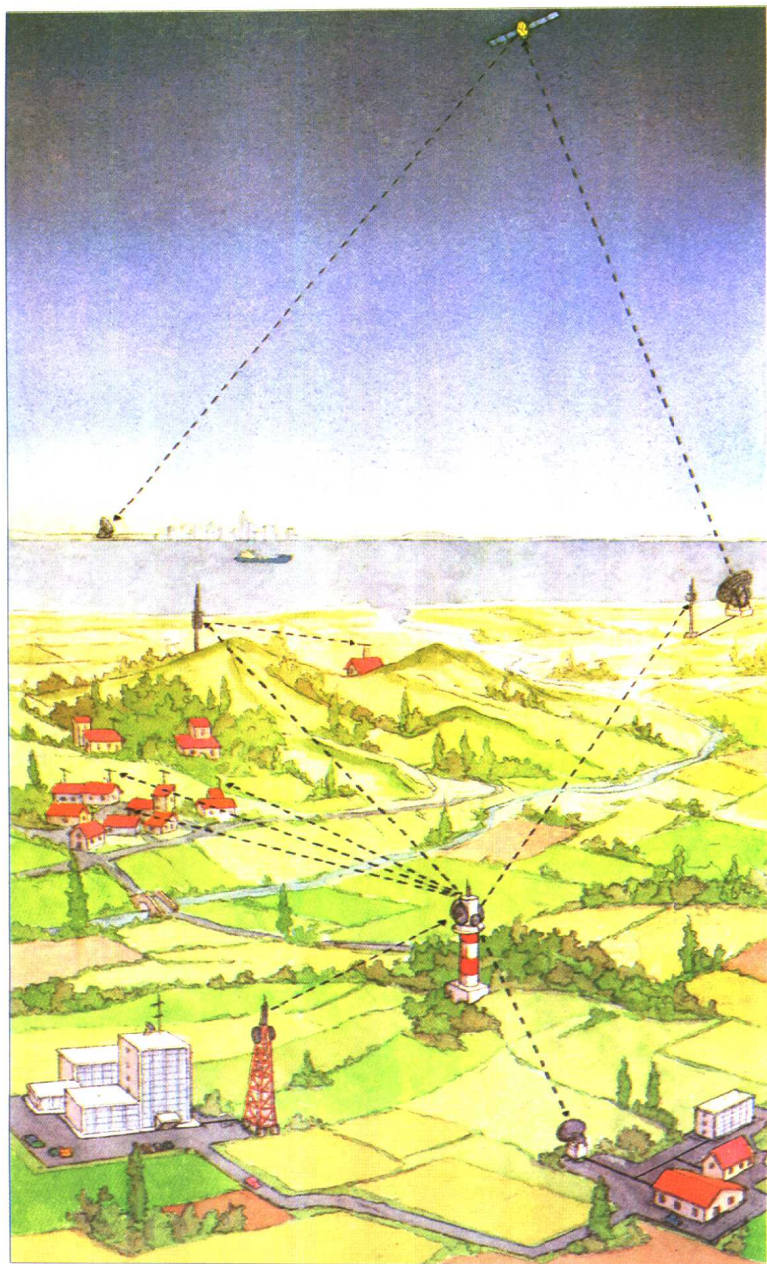


diàn shì gōng sī wèi le kuài sù de qǔ dé xīn wén
电 视 公 司 为 了 快 速 地 取 得 新 闻 ，

jì zhě 、 shè yǐng shī hé lù yīn shī huì kāi yī liàng yǒu
记 者 、 摄 影 师 和 录 音 师 会 开 一 辆 有
wú xiàn diàn zhuāng zhì de xīn wén cǎi fǎng chē , zài wài miàn
无 线 电 装 置 的 新 闻 采 访 车 ， 在 外 面
cǎi fǎng xīn wén 。 jì zhě shǒu wò mài kè fēng , shè yǐng
采 访 新 闻 。 记 者 手 握 麦 克 风 ， 摄 影
shī jiān shàng kāng zhe xiǎo xíng shè yǐng jī , bǎ cǎi fǎng dào
师 肩 上 扛 着 小 型 摄 影 机 ， 把 采 访 到
de nèi róng yòng wú xiàn diàn chuán huí diàn shì tái , huò shì
的 内 容 用 无 线 电 传 回 电 视 台 ， 或 是
xiān zhì chéng dài zǐ , yòng mó tuō chē xùn sù sòng huí qu
先 制 成 带 子 ， 用 摩 托 车 迅 速 送 回 去 。

电视转播车





jié mù huà miàn zěn
节 目 画 面 怎

yàng chuán sòng dào nǐ jiā de
样 传 送 到 你 家 的

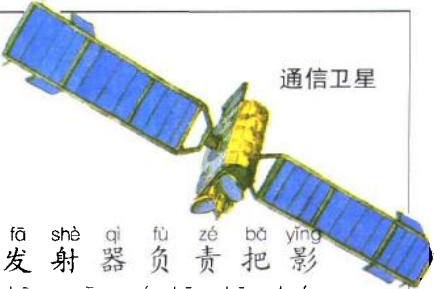
diàn shì yǐng mù shàng ne
电 视 荧 幕 上 呢 ？

diàn shì gōng sī de fā shè qì fù zé bǎ yǐng
电 视 公 司 的 发 射 器 负 责 把 影

xiàng hé shēng yīn de diàn cí bō jīng yóu kōngzhōngchuán
像 和 声 音 的 电 磁 波 ， 经 由 空 中 传

sòng gěi diàn shì tiān xiàn zài chuán dào diàn shì jī shàng
送 给 电 视 天 线 ， 再 传 到 电 视 机 上 。

通信卫星



你可以在高大的建筑物屋顶上
或小山頂上看到这种碟形天线。



lìng yī fāng miàn zhuǎn bō rén yuán
另 一 方 面 ， 转 播 人 员

yě huì shǐ yòng dà xíng de dié xíng tiān xiàn
也 会 使 用 大 型 的 碟 形 天 线 ，

duì zhǔn kōngzhōng de tōng xìn wèi xīng fā shè diàn cí bō zài
对 准 空 中 的 通 信 卫 星 发 射 电 磁 波 ， 再

tōng guo tōng xìn wèi xīng bǎ jié mù chuán sòng dào shì jiè gè
通 过 通 信 卫 星 把 节 目 传 送 到 世 界 各

dì yǒu yī zhǒng xiǎo xíng de dié xíng tiān xiàn xiǎo ěr
地 。 有 一 种 小 型 的 碟 型 天 线 (小 耳

duo ké yǐ jiē shōu dào wèi xīng chuán lái de diàn cí bō
朵) 可 以 接 收 到 卫 星 传 来 的 电 磁 波 ，

wǒ men zài jiā lǐ jiù kě yǐ shōu kàn wèi xīng diàn shì jié
我 们 在 家 里 就 可 以 收 看 卫 星 电 视 节

mù le zài dì miàn shàng yǒu xiàn diàn shì yě yòng tóng
目 了 。 在 地 面 上 ， 有 线 电 视 也 用 同

yàng de fāng fǎ bǎ xùn xī sòng dào gè dì
样 的 方 法 ， 把 讯 息 送 到 各 地 。

如果发射器传送出来的讯号太
微弱，电视画面就会产生杂讯。

